

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 8: Les nouvelles tâches du cerveau  
  
**Rubrik:** Dernière image

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DERNIÈRE IMAGE



## THE WORLD, THE FLESH AND THE DEVIL

Ranald MacDougall, 1959

*The World, the Flesh and the Devil* n'est pas seulement l'une des premières fictions cinématographiques spéculant à partir de l'hypothèse de la survie d'un seul homme sur terre. Le film de Ranald MacDougall assume surtout avec une qualité d'épure générique sans précédent la seule véritable fonction cognitive de la science-fiction : non pas tant produire un savoir positif sur ce que le futur pourrait nous réserver que révéler les limites sur lesquelles butent nos imaginaires collectifs, autrement dit interroger les difficultés que nous éprouvons à concevoir des représentations radicalement différentes du monde connu. Ralph Burton (interprété par Harry Belafonte) travaille au fond d'une mine en Pennsylvanie quand un nuage radioactif éradique toute forme de vie sur terre. Après cinq jours de réclusion forcée, il parvient à s'extraire des profondeurs et prend acte de l'ampleur de la catastrophe dans les journaux de la veille, titrant : « C'est la fin du monde ». La fin d'un monde, aussi – le monde de la propriété. Ralph fait main basse sur tout ce dont il a besoin, se rhabille de pied en cap et se met en route pour New York au volant d'une Cadillac. A l'embouchure de l'Hudson, des centaines de voitures abandonnées barrent l'accès aux ponts et aux tunnels qui conduisent à Manhattan. Traversant le fleuve sur une modeste chaloupe au départ d'un embarcadère aux faux airs d'Ellis Island, Ralph rejoue en quelque sorte l'arrivée des migrants à New York.

La ville est debout, intacte mais déserte. MacDougall a filmé les rues de Manhattan au point du jour, donnant à contempler un paysage urbain aussi funeste qu'étrangement ravivé par une rosée qu'on dirait éternelle. Il lui aura suffi de bloquer quelques rues et de post-synchroniser ses vues (nous n'entendons jamais que l'écho amplifié des pas et des appels désespérés de

Ralph) pour faire apparaître la ville comme une scène vertigineusement vide, une pure masse architecturale, un grand canyon urbain en noir et blanc.

Ralph s'adapte, s'installe, se débrouille pour rallumer les lumières de la ville et découvre bientôt qu'il n'est pas seul. Sarah l'a longuement observé avant de venir à sa rencontre. Mais elle est blanche, et il est noir. Aussi exceptionnelles que soient les circonstances, qu'ils puissent former un couple est encore impensable dans l'Amérique de la fin des années 1950. Il leur faudra attendre l'arrivée d'un autre homme, Benson, et la toute fin du film, pour consommer la mésalliance, faisant de New York un nouvel Eden, à trois.

Méditation sur la menace nucléaire, antiraciste, le film de MacDougall figure en outre le brouillage des rapports sociaux occasionné par la vie urbaine comme une réelle promesse de recommencement – pour peu que l'on considère la grande ville comme représentation concrète d'un problème abstrait plutôt que comme seul décor spectaculaire de la fable. Acculés par un destin vécu sur le mode de la survie et de la cohabitation involontaire, Ralph, Sarah et Benson ont en effet su retourner l'autorité de leur situation en nouvel horizon et faire de leurs conditions réelles d'existence, plutôt que d'aucune valeur ou d'aucun idéal, le fondement de leurs choix. Ainsi la grande ville au petit matin fait-elle autrement image : de l'apocalypse heureuse où le paradis perdure.

Jennifer Verraes, *Le Silo*, [www.lesilo.org](http://www.lesilo.org)

Bulletin technique de la Suisse romande [www.aspaizum.ch](http://www.aspaizum.ch) Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours

**Editeur** SEATU - SA des éditions des associations techniques universitaires / Verlags - AG der akademischen technischen Vereine, Stiefelstrasse 12, 8045 Zurich, tél. 044 380 21 55 [info@seatu.ch](mailto:info@seatu.ch) Walter Joos, Président Katharina Schöber, directrice Heidi Knopfel, assistante

**Régie des annonces** CH romande : Komedia AG, Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021 691 20 84, fax 021 693 20 84 CH allemande : Komedia AG, Gelfenwiesenstrasse 8a, cp 1162, 9001 Saint-Gall, tél. 071 226 92 92, fax 071 226 92 93 Abonnement : vente au numéro Stampfli Publikationen AG, R. Oehli, tél. 031 300 62 54

**Vente en librairie** Lausanne : f. ar. FNAC, La Fontaine (EPFL) Genève : Archigrafiy

**Tarif** (TVA 2.6 % comprise - N° de contribuable 249 619) Abonnement d'un an Fr. 180.- (Suisse) / Fr. 239.- (Etranger) Numéros isolés Fr. 12.- (port en sus)

**Organe de la s.a** Société suisse des ingénieurs et des architectes [www.sia.ch](http://www.sia.ch)

**Association partenaires** A3 Association des diplômés de l'EPFL <http://a3.epfl.ch>

**ETH Alumni** Anciens élèves de l'EPFL [www.ethz.ch](http://www.ethz.ch)

**USIC** Union suisse des ingénieurs-conseils [www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**Conseil éditorial** Laurent Coen, essayiste, journaliste, LE TEMPS Xavier Comtesse, directeur romand Fondation Avenir Suisse Daniel de Roulet, romancier Pierre Frey, historien, prof. EPFL Nicolas Henchoz, ing. matériaux EPFL, adjoint à la présidence de l'EPFL Jeffrey Huang, arch., prof. EPFL

**Mise en page / Graphisme** Valérie Bovy, [vb@revue-traces.ch](mailto:vb@revue-traces.ch)

**Rédaction des pages SIA** Sonja Lurfi, arch. dipl. ETH, [sonjalurfi@sia.ch](mailto:sonjalurfi@sia.ch)

**Rédaction et édition** Rédacteur en chef Christophe Carasso, Mas, phil. Paris X, [cc@revue-traces.ch](mailto:cc@revue-traces.ch) Architecture / Environnement Anna Hahler, lic. phil. UNIL, journaliste RP, [ah@revue-traces.ch](mailto:ah@revue-traces.ch) Génie civil Jacques Perret, dr. ing. civil dipl. EPFL, [jperret@revue-traces.ch](mailto:jperret@revue-traces.ch) Art et technique / Internet Pauline Rappaz, bac. ès lettres et mas. journaliste UNIGE, [pr@revue-traces.ch](mailto:pr@revue-traces.ch) Économie / Territoire / Urbanisme Cedric van der Poel, lic. phil. UNINE, [cvd@revue-traces.ch](mailto:cvd@revue-traces.ch)

**Jérôme Ponti**, ing. civil EPFL, Pierre Vey, rédacteur en chef LE TEMPS

**Impression** Stampfli Publikationen AG, cp 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

**Maquette** Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60, [www.atelierpoisson.ch](http://www.atelierpoisson.ch)

**Paraissent chez le même éditeur** TEC21 Stiefelstrasse 12, cp 1267, 8021 Zurich [www.aspaizum.ch](http://www.aspaizum.ch) ARCHI Via Cantonale 15, 6900 Lugano [www.aspaizum.ch](http://www.aspaizum.ch)

TRACÉS, ARCHI et TEC21 sont les organes officiels de la SIA

**Changement d'adresse pour membres SIA** SIA-5G, Sénaustrasse 16, cp 1884, 8027 Zurich, tél. 044 283 15 15, fax 044 283 15 16, [membre@sia.ch](mailto:membre@sia.ch)

**Tirage** TRACÉS : 3805 exemplaires payants, 62 gratuits (ISSN 0251-0979)

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

**FAS** Fédération des architectes suisses [www.architekten-bas.ch](http://www.architekten-bas.ch)